

Danse | Dance



Liza Kovacs

> PROJET KOVACS Danse Cité

• Liza Kovacs, qu'on a beaucoup applaudie dans 2 de La La La Human Steps, est une interprète réputée pour allier une parfaite maîtrise des techniques classiques à une sensibilité toute contemporaine. Elle met cette aisance particulière au service de quatre grands chorégraphes montréalais, Hélène Blackburn, Benoît Lachambre, José Navas et Dominique Porte, qui ont imaginé pour elle cinq courtes pièces, dont une en commun. Dans un environnement sonore créé par Laurent Maslé et entourée du réalisateur torontois Mark Adam, Liza Kovacs dessine le geste avec finesse, fougue et sensualité. En collaboration avec l'Agora de la danse.

• *Liza Kovacs, much acclaimed in the La La La Human Steps work 2, is a performer renowned for wedding perfect mastery of classical techniques to a wholly contemporary sensibility. She places her special talents at the service of four great Montreal choreographers – Hélène Blackburn, Benoît Lachambre, José Navas and Dominique Porte – who've concocted five short pieces for her, one of them a joint creation. In an audio environment created by Laurent Maslé, and under the direction of Toronto's Mark Adam, Liza Kovacs transports us with her finesse, fire and sensuality.*

Du 16 au 19 et du 24 au 26 février à 20 h
February 16 to 19 and 24 to 26 at 8:00 p.m.

Agora de la danse



LES ARTS
du Maurier

> DUOS O Vertigo

• Pour la première fois, la chorégraphe Ginette Laurin s'adresse au jeune public avec un spectacle conçu comme une invitation au voyage. *Duos* regroupe une série d'extraits de *La Bête*, *Chagall*, *En dedans* et *La vie qui bat*, autant de pièces qui ont fait le succès et bâti la réputation de la compagnie O Vertigo. Sur scène, les corps à corps des interprètes et leurs courses folles entraînent les spectateurs ébahis dans un monde surprenant, intense, tendre et profondément humain.



• *Choreographer Ginette Laurin is addressing herself for the first time to a young audience, with a show conceived as an invitation to a journey. Duos consists of a series of excerpts from La Bête, Chagall, En dedans and La vie qui bat, works that have made O Vertigo a success and built the company's reputation. On stage the interpreters' tussles and mad dashes sweep astonished spectators off to a world that is surprising, intense, tender and profoundly human.*

Du 22 au 27 février (heures variées)
February 22 to 27 (times vary)

La Maison-Théâtre

la Maison Théâtre O VERTIGO

> DANZA! DANÇA! Tangente

Quatre chorégraphies de culture et d'esthétique latines du Québec et du Mexique

• En plus des soirées jumelées avec deux créatrices poétiques que sont Michèle Rioux et Mireille Leblanc, et une première création de la chorégraphe montréalaise Hélène Langevin, cette contribution au Festival MONTRÉAL EN LUMIÈRE comprendra les deux semaines de *Danza! Dança!* qui réunit quatre chorégraphes de culture et d'esthétique latines venant du Québec et du Mexique. Le tout se passe dans une salle si intime que l'on peut même entendre le souffle des danseurs et des danseuses. Spectacle pour toute la famille.

• *In addition to the twinned evenings featuring two poetic creators in Michèle Rioux and Mireille Leblanc, and a premiere dance creation for the entire family by Montreal choreographer Hélène Langevin, this contribution to the MONTREAL HIGH LIGHTS Festival will include two weeks of Danza! Dança! which bring together four choreographers of Latin culture and aesthetic living in Quebec and in Mexico. And everything takes place in a setting so intimate you can hear the dancers breathe.*

> PARCELLE D'ÉTERNITÉ de Mireille Leblanc

> BIDULE de Michèle Rioux

Du 10 au 13 février / February 10 to 13

> LA TRIBU HURLUBERLU de Hélène Langevin

Du 18 au 20 février / February 18 to 20

> 0111 (SEPT POUR LES INTIMES)

de Jadson Caldeira,



Jadson Caldeira

> LAS COSAS DE MOSQUINO

de Myrna de la Garza

Du 24 au 27 février / February 24 to 27

> SA SA SA DUENDE FOR DAYS

de Rae Bohway

> UNDER HER HEART

de Livia Daza-Paris

Du 2 au 5 mars / March 2 to 5

Espace Tangente



Rae Bohway

> INCARNATION Productions Cas Public

Une coproduction du Centre National des Arts, du Festival International de Nouvelle Danse et du Théâtre Centennial de l'Université Bishop

• La célèbre chorégraphe Hélène Blackburn nous propose *Incarnation*, un spectacle conçu comme une tragédie, où la danse semble donner la parole aux corps de trois hommes et trois femmes, qui renversent le classicisme et se lancent les uns sur les autres dans des luttes saccadées, mais sans conflit. Depuis sa création, en 1989, la compagnie Cas Public d'Hélène Blackburn a fait sa marque dans le monde entier à travers une vingtaine de créations.

• *Hélène Blackburn offers us Incarnation, a show conceived as a tragedy, where dance turns over the floor to the bodies of three men and three women who stand classicism on its head and hurl themselves at one another in spasmodic yet conflict-free struggles. Since its founding in 1989, Hélène Blackburn's Cas Public company has made a mark for itself around the world with some twenty creations.*

Du 22 au 26 février à 20 h
February 22 to 26 at 8:00 p.m.
Usine C

Cas Public

Danse | Dance

> À FLEUR DE PEAU! Les Ballets jazz de Montréal



• Les Ballets jazz de Montréal présentent *À fleur de peau!*, leur tout nouveau spectacle, au Théâtre Espace Go. Au programme, la première de *Entre-deux*, de Dominique Dumais, *No Strings Attached*, de Mia Michaels, *Circle Songs*, de Shawn Hounsell, ainsi que *Premier souffle* et *Philtre d'amour*, de Myriam Naisy. *À fleur de peau*, une soirée de danse conjuguant des œuvres époustouflantes, le talent de Louis Robitaille, douze solides interprètes et de l'énergie à revendre!

• *Ballets jazz de Montréal presents À fleur de peau!*, their all new show, at Théâtre Espace Go. On the program, the premiere of *Entre-deux*, by Dominique Dumais, *No*

Strings Attached, by Mia Michaels, *Circle Songs*, by Shawn Hounsell, as well as *Premier souffle* and *Philtre d'amour*, by Myriam Naisy. *À fleur de peau!*, an evening a dance featuring breath-taking works, the talent of Louis Robitaille, twelve solid performers – and energy to burn!

Du 23 au 26 février et du 1er au 4 mars (heures variées)
February 23 to 26 and March 1st to 4 (times vary)
Espace Go



> SECRET CLUB: FLOATING ANGELS 2000 H-Art-Chaos

• Érotique, sauvage et provocante, la troupe entièrement féminine et controversée du Japon, H-Art-Chaos, est de retour à Montréal pour présenter une œuvre sensationnelle de longue durée sous la direction artistique de Sakiko Oshima. Cuir et dentelle, dans la plus pure tradition du travail d'Oshima, *Secret Club: Floating Angels 2000* combine la précision du ballet classique à la sensibilité du style «Euro-Trash». L'œuvre est interprétée de manière remarquable par une distribution de 11 superbes danseuses qui traversent la scène en vol ou suspendues dans les airs. À vous couper le souffle!

• *Sexy, raw and defiant, Japan's controversial and all-female troupe, H-Art-Chaos, returns to Montreal with artistic director Sakiko Oshima's sensational full-evening work. A bit of leather, a bit of lace, Secret Club: Floating Angels 2000 is true to Oshima's form, combining classically inspired balletic precision with an industrial-edged Euro-Trash sensibility. Secret Club is strikingly set with a cast of 11 superb dancers in non-stop movement – flying across the stage or floating suspended in the air. Never a moment to breathe!*

Les 2, 3 et 4 mars à 20 h
March 2, 3 and 4 at 8:00 p.m.

Salle Pierre-Mercure, Centre Pierre-Péladeau



> FRAGILE LUMIÈRE Lucie Grégoire Danse

• C'est à une fête inspirée de rituels oubliés que nous convie la chorégraphe Lucie Grégoire, dans ce trio de feu et de lumière qu'elle interprète avec Maria Kefirova et Sandra Lapierre. Trois femmes s'abandonnent à leur destin, entre le désir de prendre racine et l'appel du voyage. Peu à peu, chacune se laisse emporter par le plaisir même de danser.

• *It's to a celebration inspired by forgotten rituals that choreographer Lucie Grégoire invites us in this trio of fire and light that she interprets with Maria Kefirova and Sandra Lapierre. Between the desire to take root and the appeal of the journey, three women abandon themselves to their destiny. Bit by bit, each woman becomes enraptured by the act of the dance itself.*

Du 2 au 5 et du 9 au 12 février à 20 h
February 2 to 5 and 9 to 12 at 8:00 p.m.
Agora de la danse

LUCIE GRÉGOIRE DANSE



> LA VIE QUI BAT O Vertigo - SMCQ

Une coproduction de Joint Adventures et du Palace de Granby

• Constituant un mariage unique entre la danse et la musique dont la tenue du Festival permet la reprise exceptionnelle, *La vie qui bat* est la rencontre de l'imagination chorégraphique de Ginette Laurin avec les rythmes répétitifs envoûtants et teintés d'influences africaines du célèbre *Drumming*, de Steve Reich. Alors que Walter Boudreau conduit les musiciens de l'Ensemble de la SMCQ à une

performance exceptionnelle, Axel Morgenthaler se fait le maître des ombres et des transparences lumineuses qui ajoutent cette fine pointe de magie.

• *La vie qui bat, a singular dance/music event, is a magical encounter between the choreographic imagination of Ginette Laurin and the spell-binding, pulsating African-inspired rhythms of Drumming, a celebrated piece by Steve Reich. As Walter Boudreau conducts the musicians of the SMCQ Ensemble in an exceptional performance, Axel Morgenthaler is the master of shadow and luminous transparency who adds just a trace of magic.*

Du 16 au 19 février à 20 h
February 16 to 19 at 8:00 p.m.

Salle Pierre-Mercure, Centre Pierre-Péladeau

